

Ausgabe 18/2026  
01. Mai 2026

Postaktuell  
"An sämtliche Haushalte"



# bürger nachrichten

der Verwaltungsgemeinschaft Obing und der Mitgliedsgemeinden

Obing – Pittenhart – Kienberg  
Mitteilungsblatt und amtliches Bekanntmachungsorgan



## MITGLIEDER- VERSAMMLUNG

*Nur Zusammen sind wir ein Verein!*



**FREITAG, 08.05.2026**  
**UM 19:30 UHR**  
**BEIM OBER IM SAAL**



**Jeder ist herzlich eingeladen!**

Tagesordnung einsehbar unter: [www.tv-obing.de](http://www.tv-obing.de)



Bildquelle: TV Obing

Die aktuellen Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage  
unter [www.vg-obing.de](http://www.vg-obing.de)



# Die Info-Box

## Gemeindenverwaltung:

Verwaltungsgemeinschaft Obing  
83119 Obing, Kienberger Str. 5  
Tel. 08624/89 86-0, Fax -60  
rathaus@vg-obing.de

Beiträge für Bürgernachrichten:  
buergernachrichten@vg-obing.de

## Parteiverkehr:

Montag ..... geschlossen  
Dienstag bis Freitag . von 08.00 Uhr – 12.00 Uhr  
zusätzlich Dienstag . von 13.00 Uhr – 18.00 Uhr  
zusätzlich Mittwoch . von 13.00 Uhr – 16.00 Uhr

## Sprechzeiten der Bürgermeister:

nach Vereinbarung

## Gemeinderatssitzungen

Obing: ..... 05.05.2026  
Pittenhart: ..... 06.05.2026  
Kienberg: ..... 07.05.2026

## 14-tägige Müllabfuhr

### Restmüll / Biomüll

Obing/Kienberg ..... 29.04.2026  
Pittenhart ..... 30.04.2026

Fa. Braig, Ehingen

Tel. 0157/78869939

## Öffnungszeiten Jugendzentrum

Lohenfeld 8, Obing..... - Tel. 08624/ 87 56 943  
Mittwoch ..... 13.00 - 18.00 Uhr  
Freitag ..... 13.00 - 18.00 Uhr

## Öffnungszeiten Wertstoffhof

Obing - Tel. 08624/87830  
Montag, Mittwoch ..... 08.00 - 17.00 Uhr  
Donnerstag, Freitag ..... 08.00 - 18.00 Uhr  
Samstag ..... 08.00 - 13.00 Uhr

Pittenhart - Tel. 08624/1481

Dienstag, Freitag ..... 13:00 - 17.00 Uhr  
Samstag ..... 08.00 - 13.00 Uhr

Kienberg

Dienstag ..... 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag ..... 14.00 - 17.00 Uhr  
Samstag ..... 08.00 - 12.00 Uhr

## Notruf

Polizei-Notruf ..... 110  
Notarzt/Rettungswagen/  
Feuerwehr-Notruf ..... 112  
Ärztl. Bereitschaftsdienst ..... 116117  
Krisendienst Psychiatrie..... 0800 / 655 3000

## Defibrillatoren – Standorte

Obing:  
Rathaus..... Eingang Ostseite, Außenbereich  
Sporthalle..... Innenbereich – Tribüne  
.....(bei Spielbetrieb zugänglich)  
Sportplatz, Terrasse, Tennisalm  
(frei zugänglich von April bis Oktober)  
Strandbad Wasserwacht (während Wachssaison)  
Frabertsham:  
Feuerwehrhaus ..... Nordseite, Außenbereich  
Kienberg:  
Rathaus ..... Eingang Westseite, Raum Geldautomat  
.....(von außen jederzeit zugänglich)  
Mehrzweckhalle ..... links vor Toiletten  
Sportplatz..... Schiedsrichterkabine  
.....(bei Spielbetrieb zugänglich)  
Pittenhart:  
Raiffeisenbank ..... Vorraum  
Sportplatz..... Sportheim-Küche  
.....(bei Spielbetrieb zugänglich)

## Wasserwacht- Rettungsstelle Strandbad Obing

von 9.00 - 18.00 Uhr  
(Mitte Mai - Mitte Sept.) ..... 08624/1066  
Strandbad Obing ..... 08624/8759580

## Apotheken-Bereitschaft

**01.05.2026**  
Ludwigs-Apotheke, Rimsting ..... 08051/4287  
**02.05.2026**  
St. Martin-Apotheke, Halfing ..... 08055/606  
**03.05.2026**  
St. Jakobs-Apotheke, Bad Endorf ... 08053/9372  
(Bereitschaftsdienst auch unter www.blak.de)

## Behinderten-Beauftragte

Obing: Breu Thomas ..... 08624/4222  
Kienberg: Beutlrock Josef ..... 08628/741

## Familien-Beauftragte

Obing: Plank Kerstin ..... 08624/8798858  
Pittenhart: Eder Maria ..... 08624/879838  
Kienberg: Bernauer Birgit..... 08628/987239

## Senioren-Beauftragte

Pittenhart: Schlegel Irmengard ..... 08624/1226  
Kienberg: Leitner Margrete ..... 08628/731

## Quartiersmanagerin der Verwaltungsgemeinschaft Obing

Susanne Butkewitz ..... 0151/44928940  
Butkewitz@vg-obing.de

## Dorfhelferinnen, Betriebs- und Haushaltshilfen

Maschinenring Traunstein ..... 08669/86550

## Sozialfonds

Mittelgewährung:  
Sozialamt ..... 08624 8986-18  
E-Mail: beutlrock@vg-obing.de  
Einzahlung (Spende):  
Kasse ..... 08624 8986-21  
E-Mail: buchner@vg-obing.de  
Obing - Raiba Chiemgau Nord - Obing  
IBAN: DE 79 7016 9165 0101 8409 59  
Kienberg - meine Volksbank Raiffeisenbank eG  
IBAN: DE 45 7116 0000 0101 6778 45  
Pittenhart - Raiba Chiemgau-Nord-Obing  
IBAN: DE34 7016 9165 0100 0406 73

## Rufbereitschaft bei Stromstörungen

Bayernwerk,  
Kundencenter Ampfing ..... 0941/28003366

## Rufbereitschaft bei Gasstörungen

Energie Südbayern GmbH  
(24-Std.-Bereitschaft) ..... 08669/8644-0

## Störungsdienst für Wasserversorgung

Für das Versorgungsgebiet des Zweckverbandes  
zur Wasserversorgung  
der Gruppe Harpfig ..... 08628/9873-0

(während des allg. Parteiverkehrs  
Mo - Fr von 8.00 - 12.00 Uhr)  
oder die Notrufnummer des  
Bereitschaftsdiensthabenden ..... 0175/2778199

Für das Versorgungsgebiet  
der Wassergenossenschaft Obing  
Fa. Zimmermann, Obing ..... 08624/2219

Für das Versorgungsgebiet  
der Wassergenossenschaft Kleinornach  
Norbert Dobler, Schalkham ..... 08624/2292

## Pfarrbüro

Büro ..... 2201  
Notfallhandynr. .... 0151/12092213  
E-Mail: pv-obing@ebmuc.de



Das nächste Amtsblatt erscheint am 08.05.2026. Textbeiträge für dieses Amtsblatt sind bis spätestens **Dienstag, 28.04.2026, 12 Uhr** per E-Mail an buergernachrichten@vg-obing.de zu senden.  
Das übernächste Amtsblatt erscheint am 15.05.2026 (Redaktionsschluss **Dienstag, 05.05.2026, 12:00 Uhr**).



## Amtliche Bekanntmachungen



## Gemeinde Obing

### Bekanntmachung von Beschlüssen aus der Sitzung vom 14.04.2026

- Nr. 45 Bürgersprechzeit
- Nr. 46 Genehmigung der Beschlussniederschrift der Sitzung vom 24.03.2026
- Nr. 47 Geschäftsordnung;  
offene Sitzungspunkte - Information
- Nr. 48 Sozialbeauftragte der Gemeinde Obing - Bericht des Beauftragten für Jugend in Obing
- Nr. 49 Sozialbeauftragte der Gemeinde Obing;  
Bericht der Familienbeauftragten
- Nr. 50 Sozialbeauftragte der Gemeinde Obing;  
Bericht der Behindertenbeauftragten
- Nr. 51 Sozialbeauftragte der Gemeinde Obing;  
Bericht der Seniorenbeauftragten
- Nr. 52 Antrag auf Nachgenehmigungen einer Nutzungsänderung vom Hofcafé zur Wohnung und eigener Wohneinheit im OG, Einbau einer zusätzlichen Wohneinheit im DG und Einbau eines Heizraums mit Hack-schnitzzellager auf dem Grundstück Fl. Nr. 3465, Jepolding 2
- Nr. 53 Kindergarten Neubau;  
Vorstellung Entwurf und Kostenberechnung des Neubaus einer 6-gruppigen Kindertagesstätte in Obing - Beratung und Beschluss
- Nr. 54 Verschiedenes

Interessierte Bürger können den Inhalt öffentlicher Beschlüsse jederzeit auf der Homepage der VG Obing unter Online-Service / Ratsinformationssystem lesen. Ebenso können öffentliche oder nicht-öffentliche Beschlüsse

, bei denen die Geheimhaltung aufgehoben worden ist, persönlich im Rathaus eingesehen werden.

Hier bitten wir jedoch um telefonische Anmeldung.



## Gemeinde Pittenhart

### Bekanntmachung von Beschlüssen aus der Sitzung vom 16.04.2026

- Nr. 34 Genehmigung der Beschlussniederschrift der Sitzung vom 19.03.2026
- Nr. 35 Geschäftsordnung; offene Sitzungspunkte - Information
- Nr. 36 Errichtung einer AGRI-Photovoltaik-Freiflächenanlage bei dem Grundstück Flur-Nr. 5060, der Gemarkung Pittenhart - Wiedervorlage

- Nr. 37 Anfrage mögliche Errichtung einer Agri-PV-Anlage auf dem Grundstück Flur-Nr. 3136, Gemarkung Pittenhart
- Nr. 38 Antrag auf Erweiterung der Werkstatt, sowie des Lagers und Errichtung einer Stützmauer bei dem Anwesen „Bergländer 7“
- Nr. 39 Antrag auf Nutzungsänderung eines Raumes in einem bestehenden Wohnhaus auf dem Grundstück Flur-Nr. 163 (Trostberger Straße 10)
- Nr. 40 Antrag auf Aufstellung eines Bebauungsplanes im Bereich der Flur-Nr. 974/3, Gemarkung Pittenhart
- Nr. 41 Bauvoranfrage für die Errichtung eines Gartenhäuschen auf der Flur-Nr. 2284 (nahe Hinzing 5)
- Nr. 42 Verschiedenes

Interessierte Bürger können den Inhalt öffentlicher Beschlüsse jederzeit auf der Homepage der VG Obing unter Online-Service / Ratsinformationssystem lesen.

Ebenso können öffentliche oder nicht-öffentliche Beschlüsse, bei denen die Geheimhaltung aufgehoben worden ist, persönlich im Rathaus eingesehen werden.

Hier bitten wir jedoch um telefonische Anmeldung.

## Informationen aus dem Rathaus

### Quartiersmanagement

#### Herzliche Einladung zum Rollator-Training für alle Bürger der VG Obing

Ein sicherer Umgang mit dem Rollator unterstützt das selbstbestimmte Handeln im Alltag. Im Laufe dieses Trainings der Verkehrswacht Traunstein wird der Rollator vom notwendigen, technischen Hilfsmittel zum hilfreichen, willkommenen Freund...

**Am Montag, den 11.05.2026 um 14:00 Uhr  
In der Tagespflege Weber,  
Wasserburger Str. 8, Obing (ehem. Kufner-Haus)**

Um **Anmeldung wird gebeten** unter: 0151-44928940 Susanne Butkewitz / Quartiersmanagerin oder 08624-879590 Tagespflege Weber

**- Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt -**

**Wir freuen uns auf euer Kommen!**

*Tagespflege Weber, Verkehrswacht Traunstein und Quartiersmanagerin der Verwaltungsgemeinschaft Obing*

### Handyworkshops für Senioren

**OBING – Das seniorenrechtliche Quartiersmanagement der Verwaltungsgemeinschaft Obing setzte ein deutliches Zeichen für die digitale Teilhabe. In Kooperation mit dem BayernLab Traunstein fanden im Bürgertreff zwei spezialisierte Handyworkshops statt, bei denen ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger wertvolles Wissen für den digitalen Alltag sammelten.**

Die Digitalisierung ist längst im Alltag angekommen, bringt jedoch oft technische Hürden mit sich. Um diese abzubauen, organisierte Quartiersmanagerin Susanne Butkewitz die Schulungen in den barrierefreien Räumen des Bürgertreffs Obing. Als kompetente Dozenten fungierten die Experten Christopher Trengert und Christoph Schreier des BayernLabs Traunstein, die ihr Fachwissen geduldig und praxisnah an die Teilnehmer weitergaben. Die Workshops waren thematisch aufgeteilt, um sowohl Nutzer von Android-Geräten als auch iPhone-Besitzer (iOS) gezielt abzuholen.

Das Team des BayernLabs vermittelte dabei fundierte Kenntnisse zu folgenden Schwerpunkten: Sicherer Umgang & Privatsphäre, Individuelle Einrichtung des eigenen Gerätes und Digitale Kommunikation (zum Bsp. WhatsApp). „Es ging uns darum, Berührungspunkte abzubauen und den Nutzen der digitalen Welt durch fachkundige Begleitung greifbar zu machen“, resümierte das Organisationsteam. Die Experten ließen dabei ausreichend Zeit für individuelle Fragen, sodass jeder Teilnehmer mit neuem Selbstvertrauen nach Hause gehen konnte.



Der Erfolg der ausgebuchten zwei Workshops zeigte den hohen Bedarf an solchen Bildungsangeboten. Das Quartiersmanagement der VG Obing plant daher zwei weitere Workshops.

Für iPhone-Besitzer wird der Workshop am 06.10.2026 und für Android-Besitzer am 18.11.2026 jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr im Bürgertreff Obing angeboten, um Senioren ein selbstbestimmtes Leben in einer zunehmend digitalen Welt zu ermöglichen.

Für Informationen und Anmeldungen zu den künftigen Projekten steht Susanne Butkewitz telefonisch unter 0151/44928940 oder per E-Mail an:

butkewitz@vg-obing.de zur Verfügung.

## FIT IN DEN FRÜHLING MIT WILDKRÄUTERN

06.05.2026

18:00-19:30 UHR

BÜRGERTREFF OBING

KOSTENBEITRAG 15 €

Die Natur bietet uns grüne Muntermacher, mit denen wir den Winter abschütteln und mit neuer Energie in den Frühling starten können. Sie lernen einige Wildkräuter kennen, deren Wirkung, Anwendung und kulinarische Rezepturen. Eine kleine Kostprobe erwartet Sie.

Vortragende ist Karin Hollfoth aus Obing  
Expertin und Lehrerin für Pflegeberufe,  
Physiotherapeutin, Aromapraktikerin

**JETZT ANMELDEN  
UNTER:**

**Susanne Butkewitz**

**0151 44928940**

**butkewitz@vg-obing.de**



Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales



Seniengerechtes  
Quartiersmanagement



## Herzliche Einladung Info-Vortrag

### „Barrierefrei zuhause wohnen“



**Am 05.05.2026  
15:00-17:00 Uhr  
im Bürgertreff Obing  
Schulstraße 4**

Die barrierefreie Gestaltung von Wohnraum ist eine wichtige Voraussetzung für ein langes selbstbestimmtes Leben und Wohnen in den eigenen vier Wänden. Die Beratungsthemen reichen dabei von Hilfsmitteln und Einrichtungstipps, über technische und bauliche Maßnahmen, bis hin zu Finanzierungsmöglichkeiten.

Referentin: Katharina Babl von der Wohnraumberatung des BRK Kreisverband Traunstein

**Anmeldungen unter:**

**Susanne Butkewitz 0151 44928940**

**oder butkewitz@vg-obing.de**

Seniengerechtes



Quartiersmanagement

Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales



Bayerisches  
Rotes  
Kreuz

Quartiersmanagement

Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales



zu-hause-daheim.bayern.de

#BAVARN  
GEMEINSAM  
STARK



**Zu Hause daheim.**

Bayernweite Aktionswochen zum Wohnen im Alter

**04.-24.05.2026  
in ganz Bayern**

**Veranstaltungen Verwaltungsgemeinschaft Obing**

- 05.05.26 • Info-Vortrag " Barrierefrei zuhause wohnen",  
15:00-17:00 Uhr, Bürgertreff Obing**
- 06.05.26 • Ü65 Mittagstisch, 12:00 Uhr, Seeblick Obing**
  - **Fit in den Frühling mit Wildkräutern,  
18:00-19:30 Uhr, Bürgertreff Obing, 15 €**
- 11.05.26 • Rollatortraining, 14:00 Uhr, Tagespflege Weber**
- 12.05.26 • Vortrag Pflegestützpunkt, ab 18:00 Uhr,  
Bürgertreff Obing**

**Info's und Anmeldungen unter:**

**Susanne Butkewitz**

**0151 44928940**

**butkewitz@vg-obing.de**

Seniengerechtes



Quartiersmanagement

Verwaltungsgemeinschaft Obing

Familienanzeigen online buchen: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Gemeinde Obing Glasfaserausbau Obing

### Beratung vor Ort und im Rathaus

Der Glasfaserausbau im Gemeindegebiet Obing nimmt weiter Fahrt auf. In Zusammenarbeit mit der Deutschen Telekom besteht nun die Möglichkeit, dass die noch unterversorgten Haushalte im übrigen Außenbereich von Obing sowie in Pfaffing an das Glasfasernetz angeschlossen werden.

Ab sofort sind im Auftrag der Telekom die Berater Danny Gergen, Fayiz Alali und Diana Filice unterwegs, um Eigentümer und Bewohner direkt vor Ort über die Möglichkeiten eines Glasfaseranschlusses zu informieren.

Die Hausbesuche erfolgen in enger Abstimmung mit der Gemeinde, die über die Maßnahmen im Vorfeld informiert wurde.

Ziel ist es, offene Fragen zu klären und die Bürgerinnen und Bürger individuell zu beraten - etwa zu Anschlussmöglichkeiten, Voraussetzungen und Vorteilen der neuen Technologie. Neben den persönlichen Besuchen bieten die Berater der Telekom auch eine zentrale Anlaufstelle an:

- Dienstag, 05.05.2026, 10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
- Mittwoch, 06.05.2026, 10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

Im Rathaus Obing, Kienberger Straße 5, 83119 Obing zur Verfügung.

Interessierte haben dort die Gelegenheit, sich umfassend und unverbindlich beraten zu lassen. Mit dem Ausbau der Glasfaserinfrastruktur soll die digitale Versorgung im Fördergebiet nachhaltig verbessert und zukunftssicher gestaltet werden.

**Hinweis:** Auch Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Pittenhart können das Beratungsangebot nutzen.

Für Pittenhart besteht ein eigenes Ausbauprojekt; in Abstimmung mit der Telekom wurde jedoch vereinbart, dass dort ebenfalls Informations- und Beratungsgespräche im Rahmen dieses Angebots möglich sind.



Im Rahmen der bayernweiten Aktionswoche „Zuhause daheim“ lädt das BRK alle Interessierten zu einer unverbindlichen, anonymen und kostenfreien Beratung rund um sicheres und selbstständiges Wohnen ein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Fachkundige Beraterinnen und Berater informieren vor Ort über praktische Lösungen für unterschiedliche Wohnbereiche. Themenschwerpunkte sind unter anderem der sichere Eingangsbereich und die Mobilität im Alltag, barrierearme Gestaltung von Bad und Küche, Unterstützungsmöglichkeiten im Wohn- und Schlafbereich sowie technische und organisatorische Maßnahmen zur Erhöhung der Sicherheit zuhause. Darüber hinaus wird umfassend zu unterstützenden Angeboten des BRK beraten - insbesondere zum Hausnotruf, der im Notfall schnelle Hilfe auf Knopfdruck ermöglicht, sowie zum Dienst „Essen auf Rädern“, der eine regelmäßige und ausgewogene Mahlzeitenversorgung in den eigenen vier Wänden sicherstellt.

Das Angebot richtet sich insbesondere an Seniorinnen und Senioren, aber auch an Angehörige sowie an alle Menschen, die frühzeitig Vorsorge für ein komfortables und selbstbestimmtes Leben in den eigenen vier Wänden treffen möchten. Ziel ist es, Möglichkeiten aufzuzeigen, wie sich Sturzrisiken reduzieren, Pflegebedürftigkeit hinauszögern und die Lebensqualität langfristig erhalten lässt.

Mit dem Beratungstag möchte das BRK dazu beitragen, dass Menschen möglichst lange selbstständig in ihrem Zuhause leben können. Besucherinnen und Besucher haben Gelegenheit, individuelle Fragen zu stellen und sich umfassend über Hilfsmittel, Wohnraumanpassungen und Unterstützungsangebote zu informieren.

Der Kreisverband freut sich auf zahlreiche Gäste und lädt herzlich zum Besuch ein.



### Der VdK Kreisverband Traunstein informiert:

#### Einladung zur Informationsveranstaltung

**am Dienstag, 12. Mai 2026**, im Festzelt des Frühlingsfestes Traunstein. Beginn 14:00 Uhr (Einlass 13:00 Uhr). **Thema: Pflege – aktuelle Entwicklungen und Herausforderungen.**

Anmeldung: Vorab bei den Ortsvorsitzenden. Spätestens bis Donnerstag, 07.05.2026, Meldung der Teilnehmeranzahl an die Geschäftsstelle kv-traunstein@by.vdk.de durch die Ortsvorstände. Absagen bitte melden. Anreise eigenständig bzw. über Ortsverbände. Nichtmitglieder können ebenfalls teilnehmen, tragen allerdings die Kosten selbst.

### Das Bayerische Rote Kreuz informiert:

#### Kostenloser Beratungstag „Sicher zuhause wohnen“ in Traunstein

Wie kann die eigene Wohnung auch im Alter sicher, komfortabel und selbstständig nutzbar bleiben? Antworten auf diese Frage gibt ein kostenloser Beratungstag des Bayerischen Roten Kreuzes - Kreisverband Traunstein am Freitag, den 8. Mai 2026. Die Veranstaltung findet von 10:00 bis 16:00 Uhr in der BRK-Geschäftsstelle im Gewerbehof Kaserne 13 in Traunstein statt.

### Der ZWV Harpfinger Gruppe informiert:

„Haushaltssatzung für das Wirtschaftsjahr 2026 des Zweckverbands zur Wasserversorgung der Gruppe Harpfing, Raiffeisenstr. 40, 83361 Kienberg;

Der Zweckverband zur Wasserversorgung der Gruppe Harpfing weist gemäß Art. 24 Abs. 2 KommZG auf die amtliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2026 im Amtsblatt für den Landkreis Traunstein Nr. 14-2026 vom 17.04.2026 unter der lfd. Nummer 41/26 hin.“

## Wir bringen Ihre Werbung

**auf den Punkt**

**LINUS WITTICH Medien KG**  
 Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein  
 Tel.: 08641 97810 · Fax: 08641 978122  
 anzeigen@wittich-chiemgau.de  
 www.wittich.de

**Das Landratsamt Traunstein informiert:****Veranstaltungskalender****Termine Obing****Donnerstag 30.04.2026**

Bauernmarkt am Rathaus Platz Obing im Pavillion 13:30 16:00

**Donnerstag 30.04.2026**

Informationsabend zum Thema „Cybersicherheit“ Gewerbeverein Eventsaal (Taubenseeweg 10) 19:00

**Freitag 01.05.2026**

Maibaum aufstellen Strandbad Obing 10:00

**Samstag 02.05.2026**

Schützenwallfahrt Irising SG Obing

**Sonntag 03.05.2026**

Maiandacht Obinger Frauen Ilzham 19:00

**Dienstag 05.05.2026**

Info-Vortrag „Barrierefrei zuhause wohnen“ Quartiersmanagement Bürgertreff 15:00 17:00

**Mittwoch 06.05.2026**

Fit in den Frühling mit Wildkräutern (Kosten 15 €) Quartiersmanagement Bürgertreff 18:00 19:30

**Mittwoch 06.05.2026**

Stammtisch Imker Bienenzuchtverein Hilgerhof 19:30

**Mittwoch 06.05.2026**

Ü65 Mittagstisch Quartiersmanagement Seeblick 12:00

**Donnerstag 07.05.2026**

Beteiligung Bieranstich Rabenden FFW Albertaich Festzelt Rabenden 18:30

**Donnerstag 07.05.2026**

Bieranstich SG St. Wolfgang SG Obing 19:00

**Freitag 08.05.2026**

Mitgliederversammlung TV Obing Oberwirt 19:30

**Freitag 08.05.2026**

Maiandacht Obinger Frauen Haiming 18:00

**Samstag 09.05.2026**

Brotbackkurs Gartenbauverein Palling 14:00

**Samstag 09.05.2026**

Gebietspreisplattln der Trachtenvereine in Seebruck 9:00

**Sonntag 10.05.2026**

Beteiligung FFW Fest Rabenden FFW Albertaich

**Sonntag 10.05.2026**

Erstkommunion

**Sonntag 10.05.2026**

Beteiligung FFW Fest Rabenden FFW Obing Treffp. Feuerwehrhaus 7:30

**Termine Pittenhart****Freitag 01.05.2026**

Kaffee und Kuchenverkauf mit Tombola Gartenbauverein Oberbrunn 10:00 17:00

**Freitag 01.05.2026**

Ewige Anbetung Pfarrkirche 9:00

**Freitag 01.05.2026**

Tag der offenen Tür in der Gärtnerei Maier Oberbrunn 10:00 - 17:00

**Dienstag 05.05.2026**

Info-Vortrag „Barrierefrei zuhause wohnen“ Quartiersmanagement Bürgertreff 15:00 17:00

**Mittwoch 06.05.2026**

Fit in den Frühling mit Wildkräutern (Kosten 15 €) Quartiersmanagement Bürgertreff 18:00 19:30

**Mittwoch 06.05.2026**

Start Sportabzeichentraining SpVgg Sportplatz 17:00

**Mittwoch 06.05.2026**

Maiandacht Hinzing 19:30

**Mittwoch 06.05.2026**

Ü65 Mittagstisch Quartiersmanagement Seeblick 12:00

**Donnerstag 07.05.2026**

Maiandacht Fremdling 19:30

**Freitag 08.05.2026**

Hoagart GTEV Hilgerhof 20:00

**Samstag 09.05.2026**

Kulturbredl - Tscheky & The Blues Kings Kulturverein Hilgerhof 20:00

**Samstag 09.05.2026**

Kindermaiandacht Oberbrunn 18:00

**Sonntag 10.05.2026**

Feuerwehrest Feuerwehr Rabenden 8:00

**Termine Kienberg****Donnerstag 30.04.2026**

Seniorenausflug Frauengemeinschaft Abf. Rathaus 9:30

**Freitag 01.05.2026**

Wallfahrt nach Maria Eck Pfarrgemeinderat Gemeinde Kienberg 9:00

**Freitag 01.05.2026**

Musikantenstammtisch Gasthof zur Post / Vereinsraum 1 19:30

**Dienstag 05.05.2026**

Info-Vortrag „Barrierefrei zuhause wohnen“ Quartiersmanagement Bürgertreff 15:00 17:00

**Mittwoch 06.05.2026**

Fit in den Frühling mit Wildkräutern (Kosten 15 €) Quartiersmanagement Bürgertreff 18:00 19:30

**Mittwoch 06.05.2026**

Ü65 Mittagstisch Quartiersmanagement Seeblick 12:00

**Donnerstag 07.05.2026**

Bieranstich SG Kienberg Rabenden

**Donnerstag 07.05.2026**

Bieranstich FFW Kienberg Rabenden

**Freitag 08.05.2026**

Maiandacht Frauengemeinschaft 19:00

**Freitag 08.05.2026**

Gruppenstunde Landjugend Pfarrheim 15:30 17:00

**Samstag 09.05.2026**Kunst am Lebenshof Lebenshaus im Chiemgau e.V.  
13:00 - 16:00**Sonntag 10.05.2026**Beteiligung am Feuerwehrfest in Rabenden FFW Kienberg Abf.  
Feuerwehrhaus 8:30**Kirchliche Nachrichten****Evang. Gemeinde Obing/Bad Endorf****Johanneskirche Obing****Sonntag, 10. Mai**

Gottesdienst / Pfarrerin Umbreit um 11:30 Uhr

**Donnerstag, 07. und 21. Mai**

Bibelkreis um jeweils 18:30 Uhr

**Dreieinigkeitskirche Bad Endorf**In Bad Endorf finden Gottesdienste in der Dreieinigkeitskirche statt, siehe Gemeindebrief oder [www.bad-endorf-evangelisch.de](http://www.bad-endorf-evangelisch.de)**Pfarrverband  
Obing, Pittenhart, Kienberg****Pfarrkirche St. Laurentius Obing****Donnerstag, 30. April - Hl. Pius V., Papst**

9:00 Uhr Anbetung

**Sonntag, 3. Mai - 5. SONNTAG DER OSTERZEIT**

10:30 Uhr Wort Gottes Feier mit Kommunion

19:00 Uhr Maiandacht Ilzham

**Dienstag, 5. Mai - Hl. Godehard, Bischof**

19:00 Uhr Bußgottesdienst der Erstkommunionkinder in Pittenhart

**Mittwoch, 6. Mai - Mittwoch der 5. Osterwoche**

10:30 Uhr Tagespflege Weber Wort Gottes Feier mit Kommunion

18:30 Uhr Rosenkranz

19:00 Uhr Eucharistiefeier

Anneliese u. Franz Zauner f.+ Emil Falter, Obing  
Vatertagsradler f.+ Sepp Ober u. Anton Nusko  
Fam. Bernd Scholz f.+ Nachbarn Lorenz  
Reininger, Pfaffing  
Fam. Martin Huber Seon f.+ Maria Kern  
Fam. Josef Baumann f. + Sohn und Bruder  
Thomas Baumann  
Fam. Zeltsperger f. + Thomas Waldinger z. StA  
Rupert, Maxi, Maria u. Johannes f.+ Oma  
Katharina Zeltsperger**Donnerstag, 7. Mai - Donnerstag der 5. Osterwoche**

9:00 Uhr Anbetung

10:00 Uhr Gebet um geistliche Berufungen

**Freitag, 8. Mai - Freitag der 5. Osterwoche**

16:00 Uhr Pflegeheim Josephihof Eucharistiefeier

17:00 Uhr Probe zur Erstkommunion

18:00 Uhr Maiandacht Haiming

19:00 Uhr Friedensgebet

**Samstag, 9. Mai - Sel. Maria Theresia von Jesu Gerharding, Jungfrau**

16:00 Uhr Ministrantenstunde

**Sonntag, 10. Mai - 6. SONNTAG DER OSTERZEIT, Muttertag, Rosenverkauf**

Kollekte für den 104. Katholikentag

10:00 Uhr Eucharistiefeier Erstkommunion

**Filialkirche St. Jakobus Albertaich****Freitag, 1. Mai - HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES BAYERN**

7:30 Uhr Eucharistiefeier Bittgang Amerang

**Samstag, 2. Mai Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer und hl. Sigismund, König, Märtyrer**

18:45 Uhr Eucharistiefeier

Albertaicher Frauengemeinschaft f.+ Mitglieder

Fam. Irmi Baumgartner f.+ Mutter u. Oma Rita  
Luckabauer, SöchtenauMaria Löw Attenberg f. + Ehemann und Vater Alois  
Löw und f. + Eltern Maria und Lorenz Maier und f.  
+ Onkel Sebastian Maier alle z. StA**Montag, 4. Mai - Hl. Florian, Märtyrer und die hl. Märtyrer von Lorch**

19:00 Uhr Maiandacht Wölkhamer Kreuz

**Samstag, 9. Mai - Sel. Maria Theresia von Jesu Gerharding, Jungfrau**

18:45 Uhr Wort Gottes Feier mit Kommunion, anschl. Rosenverkauf zum Muttertag

**Pfarrkirche St. Nikolaus Pittenhart****Donnerstag, 30. April - Hl. Pius V., Papst**

10:30 Uhr Tagespflege Hauf Wort Gottes Feier

**Freitag, 1. Mai - HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES BAYERN**

9:00 Uhr Ewige Anbetung - Eucharistiefeier, anschl. Anbetungsstunden

10:00 Uhr Obere Pfarrei

11:00 Uhr Pittenhart

12:00 Uhr Untere Pfarrei

13:00 Uhr Stille Anbetung

14:00 Uhr Andacht gestaltet von der Marianischen Gebetsgemeinschaft

15:00 Uhr Stille Anbetung

18:00 Uhr Maiandacht - Einsetzung

**Samstag, 2. Mai - Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer und hl. Sigismund, König, Märtyrer**

18:15 Uhr Rosenkranz

18:45 Uhr Wort Gottes Feier mit Kommunion

**Dienstag, 5. Mai - Hl. Godehard, Bischof**

19:00 Uhr Bußgottesdienst der Erstkommunionkinder

**Mittwoch, 6. Mai - Mittwoch der 5. Osterwoche**

19:30 Uhr Maiandacht Hinzing

**Donnerstag, 7. Mai - Donnerstag der 5. Osterwoche**

19:30 Uhr Maiandacht Fremdling

**Samstag, 9. Mai - Sel. Maria Theresia von Jesu Gerharding, Jungfrau**

18:00 Uhr Kindermaiandacht Kapelle Oberbrunn

**Sonntag, 10. Mai - 6. SONNTAG DER OSTERZEIT, Muttertag, Rosenverkauf**

Kollekte für den 104. Katholikentag

9:00 Uhr Eucharistiefeier der Pfarrgemeinde

10:00 Uhr Tauffeier Fam. Reichgruber Tochter Johanna

**Pfarrkirche St. Martin Kienberg****Donnerstag, 30. April - Hl. Pius V., Papst**

19:00 Uhr Eucharistiefeier anschl. Chorfeier

Lisbeth Jaeger und Fam. Strell f. + Cousin  
Andreas Maier LahrFranz Gmeindl Schweinberg u. Hans Maier  
Allerding f. + Martin Huber Bichl**Freitag, 1. Mai - HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES BAYERN**

9:00 Uhr Abfahrt zur Wallfahrt nach Maria Eck Gottesdienst um 10.15 Uhr

**Sonntag, 3. Mai - 5. SONNTAG DER OSTERZEIT**

9:00 Uhr Eucharistiefeier  
Fam. Ullrich Ortmaring f. + Eltern Robert und Marille Ullrich und f. + Bruder Robert Ullrich z. StA  
Fam. Sonderhauser und Fam. Kinzel Oberhilgen f. + Therese und Georg Niederberger  
Sieglinde Steinberger Kienb. f. + Monika Slotta Kienb.

**Dienstag, 5. Mai - Hl. Godehard, Bischof**

19:00 Uhr Bußgottesdienst der Erstkommunionkinder in Pittenhart

**Donnerstag, 7. Mai - Donnerstag der 5. Osterwoche**

19:00 Uhr Eucharistiefeier  
Anni Bernauer Stadl f. + Cousin Sebastian Karrer  
Fam. Piehatzek Rampertskirchen f. + Bettina Arnold Rampertskirchen  
19:30 Uhr Eucharistische Anbetung

**Freitag, 8. Mai - Freitag der 5. Osterwoche**

19:00 Uhr Maiandacht der Frauengemeinschaft

**Samstag, 9. Mai - Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger, Jungfrau**

18:15 Uhr Rosenkranz  
18:45 Uhr Eucharistiefeier  
Fam. Hochreiter Labering f. + Ehemann, Vater und Opa Andreas Hochreiter z. StA  
Resi Zehentmaier Ortmaring und Marianne Latein f. + Cousine Annelies Oberleitner Bernbichl  
Fam. Josef Gruber Kienb. f. + Helga Maier Kienberg  
Vroni Sonderhauser Engelsberg f. + Elmar Maier  
Lisa Hochreiter Kienberg f. + Cousine Maria Wimmer Peterskirchen

**Kath. Pfarrverband Obing**



**Obing – Pittenhart – Kienberg**

Kienberger Str. 1, 83119 Obing,  
Telefon: 08624-2201,  
Telefax: 08624-4767,  
E-Mail: pv-obing@ebmuc.de

oder in dringenden Fällen: Pfarrer David Mehlich,  
08624-82 29 965

Außerdem erreichen Sie einen unserer Seelsorger in pastoralen Notfällen unter Tel. 0151-1209-2213

**Öffnungszeiten Pfarrbüro**

Mo, Mi, Do 8:00 – 14:00 Uhr  
Die 8:00 – 12:00, 14:00 - 17:00 Uhr  
Fr 8:00 – 12:00 Uhr

**Öffnungszeiten Bücherei**

Die 15:30 Uhr – 18:00 Uhr  
Sa 9:00 Uhr – 11:30 Uhr

**Pittenhart Gebetstunden am Tag der ewigen Anbetung, Freitag, 1. Mai**

Wir sind davon überzeugt, dass Christus in der Gestalt des Brotes gegenwärtig ist und wir vertrauen darauf, dass er uns tiefer mit sich verbindet, wenn wir ihn nicht nur in der Kommunion empfangen, sondern auch, wenn wir ihn im gewandelten Brot anschauen und anbeten.

Im Erzbistum München-Freising übernimmt an jedem Tag des gesamten Kirchenjahres eine andere Pfarrgemeinde den Dienst des Gebets, so dass die Anbetung nicht unterbrochen wird.

Ab 13.00 besteht die Möglichkeit zum stillen Gebet.

- 9.00 Uhr Eucharistiefeier und Aussetzung
- 10.00 Uhr Betstunde Obere Pfarrei
- 11.00 Uhr Betstunde Pittenhart
- 12.00 Uhr Betstunde Untere Pfarrei
- 13.00 Uhr Stille Anbetung
- 14.00 Uhr Andacht gestaltet von der Marianischen Gebetsgemeinschaft
- 15.00 Uhr Stille Anbetung
- 18.00 Uhr Maiandacht und Einsetzung

\*\*\*\*\*

In Obing laden wir am Donnerstag, 07. Mai um 10.00 Uhr zur Eucharistischen Anbetung ein. Am Freitag, 08. Mai wollen wir um 19.00 Uhr zum Gebet um den Frieden einladen.

\*\*\*\*\*

Zur Eucharistischen Anbetung in Kienberg laden wir am 07. Mai nach dem Abendgottesdienst ein.

\*\*\*\*\*

Zur Vorbereitung auf die Erstkommunion findet am Dienstag, 05. Mai um 19.00 Uhr ein Bußgottesdienst in Pittenhart statt.

\*\*\*\*\*

Zu unseren Maiandachten laden wir herzlich ein. Die Orte und Zeiten entnehmen Sie bitte dem Kirchenanzeiger.

\*\*\*\*\*

Die nächste Ministunde in Obing ist am Samstag, 09. Mai um 16.00 Uhr.



**Vereine und Verbände**

**Obing**

**G.T.E.V. D'Grüablinga Obing**

**Jahreshauptversammlung**

Im Gasthaus „Oberwirt“ fand die Jahreshauptversammlung des GTEV D'Grüablinga Obing e.V. statt. Erster Vorstand Hans Oberlechner konnte hierzu zahlreiche Mitglieder und Ehrengäste begrüßen.

Nach dem Totengedenken, den Berichten aus den einzelnen Bereichen sowie einem Rückblick auf ein ereignisreiches Vereinsjahr standen die Neuwahlen im Mittelpunkt der Versammlung. Die Wahl wurde unter der Leitung des ersten Bürgermeisters Sepp Huber durchgeführt.

Die drei Vereinsvorstände bleiben in ihrer bisherigen Zusammensetzung im Amt. Hans Oberlechner führt den Verein weiterhin als Erster Vorstand, unterstützt von den beiden Zweiten Vorständen Klaus Winkler und Philipp Baumann. Beim Amt des Kassiers setzt der Verein ebenfalls auf Kontinuität: Stefanie Grünauer als Erste Kassierin sowie Margarete Wagner als Zweite Kassierin bleiben in ihren Funktionen.

Eine Veränderung ergab sich im Schriftführerbereich: Marion Altenweger übernimmt künftig das Amt der Ersten Schriftführerin, unterstützt von Lisa Maier als Zweite Schriftführerin.

**5. SONNTAG DER OSTERZEIT**

3. Mai 2026

41625

**5. Sonntag der Osterzeit**  
Lesejahr A

- 1. Lesung: Apostelgeschichte 6,1-7
- 2. Lesung: 1. Petrus 2,4-9
- Evangelium: Johannes 14,1-12



Ilidko Zavrakidis

» Im Haus meines Vaters gibt es viele Wohnungen. Wenn es nicht so wäre, hätte ich euch dann gesagt: Ich gehe, um einen Platz für euch vorzubereiten? Wenn ich gegangen bin und einen Platz für euch vorbereitet habe, komme ich wieder und werde euch zu mir holen, damit auch ihr dort seid, wo ich bin. «

\*\*\*\*\*



Die Kienberger Pfarrangehörigen möchten dieses Jahr wieder die Wallfahrt nach Maria Eck am 01.05.26 mit dem Bus unternehmen. Abfahrt ist um 9.00 Uhr in Kienberg. Der Gottesdienst findet bei gutem Wetter um 10:15 Uhr im Freien statt. Tel. Anmeldung bei Elisabeth Unterauer Tel. 08628 242.

Die Kassenprüfung liegt weiterhin in den Händen von Lenz Oberlechner und Manfred Falter. Als Vertrauenspersonen wurden Petra Uschold und Sepp Wimmer gewählt. Als Beisitzer sind Christina Mitterer, Sabrina Paulmaier und Antje Scholz Mitglieder des Vereinsausschusses.

Auch bei den Fähnrichen setzt der Verein auf Bewährtes: Korbinian Obermayer bleibt Erster Fähnrich, unterstützt von Mathias Wolfegger und Simon Voderhuber. Im Bereich der Jugendleitung bleibt das Team um Maria und Steffi Schönhuber im Amt, ergänzt durch Christoph Irgmeier als Zweiten Jugendleiter. Eine Änderung gab es bei der Trachtenwartin: Dieses Amt übernimmt künftig Anne Stöllner.

Weitere Funktionen bleiben unverändert: Stefan Neubauer ist Musikwart, Sepp Wolfegger Vorplattler, Margarete Wagner Vortänzerin und Hanni Schönhuber Vereinswirtin. Die Röckifrauen werden weiterhin von Resi Geisberger vertreten.

Zum Abschluss der Versammlung wurde auf eine neue Veranstaltung hingewiesen: Am 4. Juni findet im Anschluss an die Fronleichnamprozession der „Fronleichnam-Frühschoppen“ am Rathausplatz in Obing statt. Dabei sorgen Vereinsmusikanten für die musikalische Umrahmung, zudem treten die Kinder- und Jugendgruppen des Vereins auf. Mit dem Wahlspruch „Treu dem guten, alten Brauch“ schloss der Erste Vorstand die Versammlung.



In der Mitte: Hans Oberlechner, 1. Vorstand des GTEV D'Grüabinga Obing e.V. Stehend: Der Ausschuss des Trachtenvereins

## Freiwillige Feuerwehr Albertaich

### Der erste Spatenstich

Mit dem traditionellen Ritual des Spatenstichs wurde symbolisch der Startschuss für den Baubeginn des An- und Umbaus am Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Albertaich gegeben.

Nach einer Vorbereitungs- und Planungszeit von ca. zwei Jahren wird es nun ernst. Demnächst führt die Firma Kerstens die Erdarbeiten aus und voraussichtlich startet in der KW 21/2026 die Firma Hogger mit den Betonarbeiten. Nach dem Bauzeitenplan müsste Ende Oktober 2026 der Rohbau stehen und die Fertigstellung ist nach groben Schätzungen für den Herbst des nächsten Jahres geplant.

\_ekh



## Gewerbeverein Obing Cybersicherheit

**Der Gewerbeverein Obing veranstaltet am 30.04.2026 um 19 Uhr einen Informationsabend zum Thema „Cybersicherheit“.**

Ihr Betrieb im Visier – Schützen Sie sich vor Cyberkriminalität  
Dieses Thema trifft nicht nur die Großen. Auch in unserer Region haben Unternehmen in letzter Zeit schmerzhaft Erfahrungen mit Cyberkriminalität gemacht: gehackte Systeme, lahmgelegte Buchhaltungen – und sogar täuschend echte KI-Telefonanrufe, mit denen Kriminelle versuchten, Bankmitarbeiter zur Überweisung von Firmengeldern zu verleiten.

Die Bedrohung ist real. 2026 ist Cyberkriminalität kein abstraktes Risiko mehr – sie trifft Unternehmen wie Ihres, ohne Vorwarnung und mit oft existenzbedrohenden Folgen.

Deshalb lädt der Verein Sie herzlich ein: Am Donnerstag, 30. April 2026, um 19:00 Uhr im Eventsaal, Taubenseeweg 10, 83119 Obing, wird ein Informationsabend zum Thema Cybersicherheit für Unternehmen veranstaltet – denn Wissen schützt, bevor der Schaden entsteht.

Tobias Weidinger von der Raiffeisenbank und Markus Wacker von R+V Versicherungen beleuchten, wie die Bank Ihr Konto vor erschlichenen Überweisungen schützt, was eine Cyberversicherung wirklich leistet und welche Sicherheitsmaßnahmen jedes Unternehmen heute mindestens umgesetzt haben sollte. Jonas Borgartz, Ethical Hacker aus Rosenheim, zeigt Ihnen anschließend, wie Kriminelle wirklich denken und vorgehen – von Ransomware bis zum KI-gestützten Betrug – klar, praxisnah und ohne Fachchinesisch.

Ob Handwerksbetrieb, Einzelhandel oder Dienstleister: Ein einziger Vorfall kann Ihren Betrieb tagelang lahmlegen oder Sie tausende Euro kosten. Die Teilnahme ist kostenlos. Im Anschluss besteht bei einem Getränk die Möglichkeit zum persönlichen Austausch.

Die Vorstandschaft des Gewerbevereins Obing freut sich auf Sie!

Besuchen Sie die Homepage des GVO für weitere Informationen: [www.gewerbeverein-obing.de](http://www.gewerbeverein-obing.de)

## TV Obing 1909 e.V.

Der Turnverein Obing 1909 e.V. lädt seine Mitglieder zur diesjährigen Mitgliederversammlung am Freitag, den 8. Mai 2026, ein. Beginn ist um 19:30 Uhr beim Oberwirt in Obing.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung & Totengedenken
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
4. Zustimmung zur Änderung in den Abteilungsleitungen
5. Berichte
  - der Abteilungsleitungen
  - des Kassiers
  - der Kassenprüfung
  - des 1. Vorsitzenden
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Satzungsänderung
9. (Neu-) Wahlen
10. Ehrungen
11. Verschiedenes, Wünsche, Anregungen

Der Vorstand freut sich auf eine rege Teilnahme.

Die geplante Satzungsänderung ist vorab auf der Vereinswebsite unter [www.tv-obing.de](http://www.tv-obing.de) einsehbar. Anträge der Mitglieder sind nur beschlussfähig, wenn diese mind. eine Woche vor der Mitgliederversammlung schriftlich bei der Vorstandschaft eingereicht sind.

## Abt. Turnen

### TV Obing überzeugt bei Gaumeisterschaften in Trostberg 230 Turnerinnen zeigten ihr Können bei den Gaumeisterschaften in Trostberg

Am Wochenende des 28. und 29. März fanden in Trostberg die Gau-Einzelmeisterschaften im Gerätturnen des Inn-Chiem-Ruperti statt. Rund 230 Turnerinnen in zehn Alters- und Leistungsklassen gingen an den Geräten Balken, Sprung, Boden und Barren an den Start. Die Turnerinnen des TV Obing zeigten starke Leistungen und sicherten sich mehrere Podestplätze sowie vier Gaumeistertitel.

Den Auftakt machten am Samstagmorgen die jüngsten Teilnehmerinnen der Altersklassen WK 16. Leonie Scherer vom TV Obing siegte mit 65,400 Punkten und einem Abstand von über 5 Punkten zur Zweitplatzierten Anna Schweighofer vom TSV Neuötting in dieser Wettkampfkategorie. Hannah Laxganger wurde 5., Marie Scholze 9. Auf den Plätzen 10, 11, 13 und 15 folgten Leonie Ludewig, Paulina Thusbaß, Antonia Wurm und Rosalie Losert.

Direkt im Anschluss gingen die ältesten Turnerinnen an die Geräte. In der WK 12 (Jahrgänge 2009/2010) überzeugte Magdalena Ehgartner vom TSV Trostberg und sicherte sich den 1. Platz. Auf den Plätzen zwei und drei standen Julia Ober vom TSV Siegsdorf und Laura Leonhardt vom TSV Trostberg. In der WK 13 turnte Elisa Cordes saubere Übungen und landete mit 69,400 Punkten und über zwei Punkten Vorsprung auf Platz 1. Platz zwei ging an Leonie Renzl (TuS Traunreut). Veronika Weinmayer vom TV Obing erreichte mit 63,200 Punkten einen guten 9. Platz im starken Teilnehmerfeld.

Ein besonderes Highlight bildete zum Abschluss des ersten Wettkampftages die WK 14, in der der TV Obing einen Doppelsieg feiern konnte. Platz 1 ging mit sagenhaften 70,800 Punkten an Josefine Lamprecht, Platz 2 an Romina Strell. Auf dem dritten Platz landete Marilena Wingert vom TSV Neuötting. Miriam Huber sicherte sich mit einem sehr gutem Sprung Platz 8.

Am Sonntag eröffnete die mit 49 Turnerinnen größte Altersklasse, die WK 15, das Wettkampfgeschehen. Trotz großer Konkurrenz aus den Vereinen des Gaus wurde dieses Podest ausschließlich vom TV Obing bestellt: Marie Leipholz siegte mit 68,850 Punkten vor Theresa Lamprecht (66,500 Punkte) und Emmi Ober (64,550 Punkte). Weitere Platzierungen gingen an Mila Herre (Platz 5), Katharina Berndlmaier (Platz 7), Jasmin Strauß (Platz 9), Julie Nath (Platz 13) und Vanessa Tell (Platz 35).

Das Trainerteam um Ute Geber und Karl Schuster freut sich über Siege und Platzierungen; blickt nach diesem erfolgreichen Wettkampfwochenende jedoch bereits auf die kommenden Wettkämpfe.



## Einladung zur Klangmagie

# KLANGMAGIE

## GRIEG • GLASUNOW • GILLIS

Klavierkonzert a-Moll · Violinkonzert a-Moll · Symphony No. X „The Big D“  
und Werken von MARSCHNER & DEUTSCHMANN



6. JUNI 2026

20 UHR

MÜHLDORF AM INN  
Stadtsaal

7. JUNI 2026

16 UHR

BAD REICHENHALL  
Theater, Kurgastzentrum



Christoph Declara · Klavier



Richard Milone · Violine



COLLEGIA MUSICA CHIEMGAU e.V.

Leitung: Elke Burkert

TICKETS – Mühlendorf & Bad Reichenhall

Eintrittspreise: 28 € - 23 € - 18 €

Ermäßigungen für Schüler, Studenten & Schwerbehinderte ab 80 %



ONLINE: [www.collegia-musica-chiemgau.de](http://www.collegia-musica-chiemgau.de)

VORVERKAUF: Ticket Scharf, telefonisch 08652-2325 oder online



Unter dem Titel **KLANGMAGIE** lädt die Collegia Musica Chiemgau e.V. zu zwei eindrucksvollen Orchesterkonzerten ein. Im Mittelpunkt stehen klanggewaltige romantische Werke: das **Klavierkonzert a-Moll** von **Edvard Grieg**, das **Violinkonzert a-Moll** von **Alexander Glazunow** sowie die Ouvertüre zu „Der Tempel und die Jüdin“ von **Heinrich Marschner** – Musik von großer Ausdruckskraft und orchestraler Farbenvielfalt.

Einen spannenden Kontrast dazu bildet das **Scherzo für großes Orchester** (DWV 112) des zeitgenössischen Komponisten **Gerhard Deutschmann** (\*1933), der bei den Konzerten persönlich anwesend sein wird. Den Abschluss bildet die **Symphony No. X „The Big D“**, eine **Jazz-Sinfonie** des amerikanischen Komponisten **Don Gillis (1912–1978)**, die klassische Sinfonik mit swingenden Rhythmen verbindet.

**Die Collegia Musica Chiemgau e.V. würde sich sehr freuen, Sie bei einem der Konzerte begrüßen zu dürfen!**

## Obinger Frauen

### Einladung zum Seniorennachmittag


Der nächste Seniorennachmittag findet am Mittwoch, den 13. Mai, im Pfarrheim Obing statt. In der Pfarrkirche Obing beginnt um 13.30 Uhr eine Maiandacht, anschließend um ca. 14 Uhr ist der Seniorennachmittag im Pfarrheim. Marianne Wolfegger übernimmt die musikalische Unterhaltung, die „Obinger Abenteurer“ (die Kindergruppe der Obinger Frauen) werden wieder mithelfen beim Verteilen der Kuchen und Getränke. Alle Senioren sind herzlich eingeladen zu einem gemütlichen Nachmittag.

**wittich.de**  
Go online! Go Wittich!

## Pittenhart

### Trachtenverein Almfrieden Aindorf-Pittenhart

#### Herzliche Einladung zum Hoagart




*Hoagart*  
Mit...

Wirtsbuckl Muse  
Geschwister Ettenhuber  
Weinbergsänger  
Bankerl Muse  
Pittenharter Klarinettenmusi

Sprecher: Sepp Stürzer

MAI  
FREITAG | **8.** | 20 UHR

*Hilgerhof Niederbrunn*



Der diesjährige Hoagart des Trachtenvereins „Almfrieden“ Aindorf-Pittenhart findet am Freitag, den 8. Mai statt. Es treten ab 20 Uhr verschiedene Musik- und Gesangsgruppen der Region im Hilgerhof bei Pittenhart auf. Durch den Abend führt Sepp Stürzer. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

### Verein für Gartenbau und Landespflege e.V. Pittenhart

#### Gartenbauverein Pittenhart spendet für Sozialfond

Zu Beginn der öffentlichen Sitzung des Gemeinderats überraschten einige Damen des Vereins für Gartenbau und Landschaftspflege e.V. Bürgermeister Sepp Reithmeier mit ihrem Besuch.

Andrea Aringer die Vorsitzende des Vereins übergab dem Pittenharter Gemeindechef einen Spendenbetrag von 700 Euro aus dem Erlös vom Faschingskranz am Rosenmontag und den Spenden beim Brunnenloben am Ostermontag.

Sinn des Sozialfond ist, hilfsbedürftige Personen zu unterstützen. Insbesondere im Hinblick auf die finanzielle Unterstützung in Sachwerten von Kindern und Jugendlichen mit sozialen Problemen sowie von behinderten und kranken und, oder alten Menschen, Beihilfe zur Pflege und Betreuung in Not befindlicher behinderter, alter und kranker Menschen, Unterstützung sonstiger Personen zur Hilfestellung in einer Notsituation. Über die Vergabe der Gelder entscheidet der 1. Bürgermeister und der Sachbearbeiter für Soziale Angelegenheiten, bzw. bei größeren Summen, zudem die Fraktionsvorsitzenden im Gemeinderat.



Bei seiner letzten Sitzung als „Bürgermeister der Gemeinde Pittenhart“ freute sich Sepp Reithmeier über eine Spende des örtlichen Gartenbauvereins in Höhe von 700 Euro die der Gemeinde Pittenhart als Träger des Sozialfonds überreicht wurden. (Von links:) Bürgermeister Sepp Reithmeier, Andrea Aringer, Resi Straßer, Manuela Straßer und Anni David.

\_ekh

## Kienberg

### Kienberger Dorftheater e.V.

#### Spende an das Familienpflegewerk Trostberg

Das Kienberger Dorftheater hat dem Familienpflegewerk Trostberg eine Spende in Höhe von 1.000 Euro überreicht und damit sein soziales Engagement in der Region unterstrichen.

Das Familienpflegewerk Trostberg unterstützt Familien dabei, den Alltag aufrechtzuerhalten. Dazu gehören die Versorgung und Betreuung von Kindern, die Unterstützung bei allen Aufgaben der Haushaltsführung sowie die Entlastung pflegender Angehöriger.

Mit der Spende trägt das Kienberger Dorftheater dazu bei, diese wichtige Arbeit in der Region zu fördern.



v.l.n.r.: Rita Wagner, Marille Schachner, Irmgard Schroll

*Wir frischn Ihre Werbung auf!*

Mit einer individuell gestalteten  
Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt!

**LINUS WITTICH Medien KG**

Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein · Tel.: 08641 97810  
anzeigen@wittich-chiemgau.de · www.wittich.de



## Freiwillige Feuerwehr Kienberg e.V.

# WIR SUCHEN DICH

## JUGENDFEUERWEHR KIENBERG



### Zur Verstärkung unseres Teams

Du bist zwischen 12 und 17 Jahre alt, wohnst in der Gemeinde Kienberg und bist auf der Suche nach spannenden Aktivitäten mit anderen Jugendlichen?

Du bist begeistert von der Feuerwehr und möchtest selbst eine Feuerwehrfrau oder Feuerwehrmann werden?

Dann komm zur Jugendfeuerwehr Kienberg! Wir bieten Dir Spaß, Feuerwehrwissen, Wettbewerbe und vieles Mehr...





Die Jugendfeuerwehr Kienberg sucht engagierte Nachwuchsmitglieder zur Verstärkung ihres Teams. Du bist zwischen 12 und 17 Jahre alt, wohnst in der Gemeinde Kienberg und hast Interesse an spannenden Freizeitaktivitäten in der Gemeinschaft? Du möchtest mehr über die Feuerwehr lernen und vielleicht später selbst Feuerwehrfrau oder Feuerwehrmann werden? Dann bist du hier genau richtig!

#### Die Jugendfeuerwehr Kienberg bietet:

- spannende Übungen und Einblicke in die Feuerwehrarbeit
- Teamgeist und gemeinsame Aktivitäten
- Teilnahme an Wettbewerben
- jede Menge Spaß

Interessierte Jugendliche können sich gerne melden.

#### Kontaktmöglichkeiten:

- Sophia Maier (01520 7188418)
- Fabian Karl (0175 8245168)

#### Teilnahme am Feuerwehrfest in Rabenden

Am Sonntag, den 10. Mai 2026, findet das Feuerwehrfest der Nachbarwehr Rabenden statt. Die Feuerwehr Kienberg wird sich daran zahlreich beteiligen, deshalb die Bitte an alle Mitglieder der Feuerwehr Kienberg, sich dafür Zeit zu nehmen.

Alle Kameradinnen und Kameraden, die keine Uniform haben, aber gerne teilnehmen möchten, werden gebeten, sich beim 1. Vorstand zu melden. Die Abfahrt erfolgt um 08:30 Uhr am Feuerwehrhaus in Kienberg. Um 09:30 Uhr ist die Zugaufstellung in Rabenden.

Musikalisch begleitet wird die Veranstaltung von den Andreasbläsern aus Engelsberg. Die Vorstandschaft freut sich über eine zahlreiche Teilnahme.



## Sonstige Mitteilungen

### Guido Tschugg wird Downhill-Weltmeister in Chile



**PINTO (CHILE) / PITTENHART – Mountainbike-Legende Guido Tschugg schreibt erneut Geschichte: Bei der UCI Mountainbike Downhill Masters Weltmeisterschaft in Chile sicherte sich der HEPHA-Markenbotschafter den Titel in der Kategorie Ü50. Trotz eines Kettenrisses raste Tschugg mit einer fahrischen Glanzleistung zum Sieg und machte sich damit selbst das größte Geschenk zu seinem bevorstehenden 50. Geburtstag.**

Knapp neun Jahre nach seinem ersten Masters-Weltmeistertitel (Ü40) in Andorra (2017) bewies der Gramelberger (Gem. Pittenhart) auf über 2.000 Metern Höhe in den chilenischen Anden, dass er international nach wie vor das Maß der Dinge ist. Nach einem starken Qualifying, in dem er nur 1,2 Sekunden hinter dem führenden US-Amerikaner Petr Hanak lag, kam es im Finale zum technischen Super-GAU: „Im oberen Drittel touchierte sein Kettenblatt bei einem massiven Sprung einen Felsen. Dabei riss die Kette sofort – ab diesem Moment war Pedalieren unmöglich“, berichtete Tschugg.

Dass er dennoch mit einer Zeit von 2:25,509 Minuten und fast drei Sekunden Vorsprung auf den Chilenen Sebastian Vasquez Cid gewann, verdankt er seiner tief verwurzelten Renn-DNA. Tschugg startete bereits mit sieben Jahren seine Karriere im BMX-Sport. Dieses jahrzehntelange Know-how im „Pushen“ und Generieren von Geschwindigkeit aus Bodenwellen rettete ihm den Lauf.

Dieses technische Verständnis für Dynamik und Flow setzt Tschugg seit über 15 Jahren auch abseits der Rennstrecke um: Als gefragter Experte baut er deutschlandweit professionelle Mountainbike Strecken und Dirt-Parks – so auch den Bike Park in Pittenhart auf dem er jedes Jahr im Rahmen des alljährlichen Ferienprogramms ein Training anbietet.

**JOBS**  
IN IHRER REGION

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

## Die Gemeinschaftspraxis für Pathologie Traunstein

**Wir wachsen – wachsen Sie mit uns!**

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung  
**Praxismanager/in (m/w/d)**  
die unsere Praxisorganisation eigenverantwortlich  
steuert und weiterentwickelt, Vollzeit oder Teilzeit.

Bei Interesse schreiben Sie uns  
bitte eine E-Mail an:  
**info@pathologie-traunstein.de**



**... für jede Sportart  
die richtige  
Sportbrille! ...  
auch mit Sehstärke**




**Besser sehen. Besser leben.**  
Hauptstr. 15 · 83308 Trostberg  
Telefon 0 86 21 / 38 33  
[www.optik-girr-steger.de](http://www.optik-girr-steger.de)



**Chiemgau  
Lebenshilfe  
Werkstätten**

Hofladen der  
**Biogärtnerei  
Großornach**

Wir sind wieder da!

Ab sofort: Hofverkauf für Gemüsejungpflanzen und  
Topfpflanzen, diverse Heil- und Gewürzkräuter!

Wir freuen uns auf Euch!

**Öffnungszeiten**

Montag – Freitag  
09.00 – 11.30 Uhr  
13.00 – 15.30 Uhr



Großornach 4  
83119 Obing  
Tel.: 08624 1009

Nicht vergessen:



Urlaubsanzeige

im Mitteilungsblatt aufgeben!

LINUS WITTICH Medien KG

Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein · Tel.: 08641 97810  
[anzeigen@wittich-chiemgau.de](mailto:anzeigen@wittich-chiemgau.de) · [www.wittich-chiemgau.de](http://www.wittich-chiemgau.de)





**Schillinger**  
Forstbetrieb

Hans Schillinger  
Lampertsham 1  
83349 Palling  
Tel.: 08629 / 98 77 88 oder 359  
Fax: 08629 / 98 59 59  
Handy: 0151 / 538 66 342  
Email: [schillinger.hans@freenet.de](mailto:schillinger.hans@freenet.de)

Stark in Wald und Holz

Professionelle Aufarbeitung  
und Vermarktung von Käferholz  
und der Situation entsprechend  
**zügige Holzabfuhr**

Gutschein

Vielen Dank für Ihr Vertrauen

Die Wahl des richtigen Maklers ist nicht immer einfach. Oft wird das Naheliegende getan. Ich gehe zur Bank, zum Versicherungsvertreter oder ich kenne da jemanden der macht doch auch irgendwas mit Immobilien. Immobilienverkauf **erfordert heute Kenntnisse im Marketing, hohe Einsatzbereitschaft, neue Wege** und klare Prozesse und Strukturen **zum Schutz Ihres Vermögens.**



Vereinbaren Sie jetzt ein **Gratis-Erstgespräch inkl. kostenfreier Wertermittlung für Verkäufer im Wert von 595,- € inkl. MwSt.**

**BERGE-IMMOBILIEN**  
Home: 08621 - 90 40 629  
Mobil: 0173 - 76 76 216

**Ladenbüro:**  
Hauptstr. 12 in Trostberg  
[info@berge-immobilien.com](mailto:info@berge-immobilien.com)

Wir helfen Ihrem Glück auf die Sprünge



**LINUS WITTICH Medien KG**  
Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein  
Tel.: 08641 97810 · Fax: 08641 978122  
[anzeigen@wittich-chiemgau.de](mailto:anzeigen@wittich-chiemgau.de) · [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

SUPERBEQUEME DÜNNE FUSSEINLAGEN

MIT GANZ NEUER TECHNIK



geben Ihnen Entspannung  
und Gesundheit für Rücken,  
Gelenke, Knie und Füße

Energetisierte Fußeinlagen

Aktiviert Ihre Lebensenergie und bringt Sie in Balance

ORTHOPÄDIE-TECHNIK GEORG ZIERER

Spezialist für passgenaue Fußeinlagen, Prothesen und Orthesen  
Unteröd 7 83123 Amerang Tel.: 08075 - 914860



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung in Ahrweiler für 2 – 4 Personen. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 59,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841  
Mail: [h.pacyna@web.de](mailto:h.pacyna@web.de) · Net: [www.himmelchen.de](http://www.himmelchen.de)



# Erfolg aus einer Hand...



Wir öffnen Ihnen die Türen für neue Kunden.

Ihre Ansprechpartnerinnen für Anzeigenwerbung und Beilagenverteilung in Obing und Umgebung:

**Annette Hofmann**  
Gebietsverkaufsleiterin  
Tel: 0 86 41 / 97 81 - 18  
Mobil 01 77 / 9 15 98 60  
a.hofmann@wittich-chiemgau.de

**Sandra Noichl**  
Marketing  
Tel: 0 86 41 / 97 81 - 17  
s.noichl@wittich-chiemgau.de



## Kleinanzeigen

**Sammler kauft gegen Barzahlung**  
Militärnachlässe, -Münzen, -Stahlhelme, - Orden,  
-Uniformen, -Dokumente, etc., alles vor 1945  
Telefon: 01 71 / 4 17 13 00

**ACHTUNG! Zahle bar!**  
Haushaltsauflös., altes Spielzeug, Telespiele, Nachlässe,  
Silber, Pelze, Handtaschen, Instrumente, Münzen,  
Gemälde, Uhren, Schmuck, Bernstein u.v.m. Privat!  
Hr. Drescher: 01 63 / 4 52 42 30

**Schöne Wohnung zu vermieten**  
2-Zimmer Whg., ca. 85 qm, 1. OG ohne Balkon  
mit Küche, Bad mit Dusche & Badewanne  
Stellplatz und Gartennutzung, 990 € warm incl. Strom  
Info unter 0171/9516919



**LINUS WITTICH Medien KG**  
Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein  
Tel.: 08641 97810 · Fax: 08641 978122  
anzeigen@wittich-chiemgau.de  
www.wittich.de

Hier könnte Ihre **Anzeige** stehen

Impressum

### Bürgernachrichten

Mitteilungsblatt und amtliches Bekanntmachungsorgan der Verwaltungsgemeinschaft Obing und der Mitgliedsgemeinden Obing, Pittenhart und Kienberg

Die Bürgernachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, Windeckstraße 1, 83250 Marquartstein, Telefon 08641/9781-0, anzeigen@wittich-chiemgau.de P.h.G.: A. Wittich-Bonk
- Verantwortlich für den amtlichen Teil: der Gemeinschaftsvorsitzende Josef Huber, Kienberger Straße 5, 83119 Obing für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil: Patrick Strerath in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkosten.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



EUGENE ONISCHENKO

# AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



## FRÜHJAHRSCHECK FÜRS AUTO ZAHLT SICH AUS

Anzeige

Mit den ersten warmen Tagen steigt die Lust auf Ausflüge, Wochenendtrips und spontane Fahrten ins Grüne. Doch bevor es losgeht, sollte das Fahrzeug fit für Frühjahr und Sommer gemacht werden. Ein gründlicher Check sorgt

nicht nur für mehr Sicherheit, sondern kann auch teure Folgeschäden vermeiden. Nach dem Winter haben besonders Reifen und Bremsen einiges hinter sich. Spätestens wenn die Temperaturen dauerhaft über sieben Grad liegen,



**Ihr MOBILITÄTS-Partner seit 1949**  
 Seit 50 Jahren der zuverlässige MAZDA Händler

Mazda- und Hyundai-Verkauf und Service  
 Reparaturen, Unfallinstandsetzung mit  
 eigener Lackiererei, HU/AU im Haus,  
 Glas- Reifen und Klimageservice.

**Der Neue ELEKTRO-KLEINWAGEN  
 Hyundai INSTER ist da**  
 Ab sofort bei uns besichtigen und Probefahrten ab 23.900,-€  
 abzügl. bis zu 6000,-€ Elektro-Prämie möglich



**Ob Barkauf, Finanzierung, Leasing und  
 Gebrauchtwagen - immer faire Preise**

**Jetzt bei uns SUPER-Angebote für alle  
 Modellreihen, fragen Sie uns!**

Ihr starker Mazda- und Hyundai - Partner für die Region

**4x in Ihrer Nähe** **AUTOHAUS GRUBER OHG**

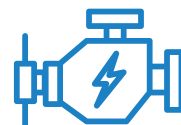
Autohaus A. Gruber OHG  
 Ihr starker Hyundai - Partner für die Region

TRAUNSTEIN Gewerbepark Kaserne 10 Tel. 08 61 / 160 09 66	WASSERBURG A. INN Anton-Woger-Str. 9 Tel. 0 80 71 / 9 32 00	MITTERGARS Dorfstraße 33 Tel. 0 80 73 / 4 37	WALDKRAIBURG Neutraublingstr. 2 Tel. 0 86 38 / 42 40
--	---	--	--

[www.autowelt-gruber.de](http://www.autowelt-gruber.de)

ist der Wechsel auf Sommerreifen sinnvoll. Sie bieten bei warmen Bedingungen besseren Grip und verkürzen den Bremsweg. Dabei lohnt sich auch ein Blick auf Profiltiefe und Reifendruck – letzterer beeinflusst nicht nur die Sicherheit, sondern auch den Kraftstoffverbrauch. Streusalz und Feuchtigkeit setzen zudem Bremsen und Beleuchtung zu. Funktionieren alle Lichter einwandfrei? Sind Brems Scheiben oder -beläge stark abgenutzt? Ein kurzer Werkstattbesuch bringt Klarheit.

Kalte Temperaturen beanspruchen die Autobatterie stark. Startprobleme treten häufig erst im Frühjahr auf. Ein Batterietest schafft Sicherheit. Ebenso wichtig: die Klimaanlage. Eine gründliche Fahrzeugwäsche – inklusive Unterboden – entfernt Salzreste und schützt vor Korrosion. Wer seinem Auto zusätzlich eine Lackpflege gönnt, sorgt nicht nur für Glanz, sondern auch für Wert-erhalt. sp-o



**FRAGEN SIE DIE FACHLEUTE VOR ORT!**

# WERTERHALT BEGINNT IM ALLTAG

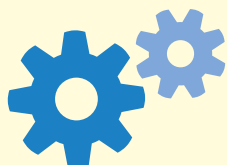
Ein Auto ist für viele Haushalte eine bedeutende Investition. Wer es pfleglich behandelt, profitiert beim Wiederverkauf von einem höheren Restwert.

Inspektionsintervalle sollten eingehalten und im Serviceheft dokumentiert werden. Eine lückenlose Historie schafft Vertrauen bei potenziellen Käufern. Auch kleinere Reparaturen sollten zeitnah erledigt werden, um Folgeschäden zu vermeiden.

Regelmäßige Wäsche schützt den Lack vor Umwelteinflüssen. Im Innenraum verhindern saubere Polster und gepflegte Oberflächen dauerhafte Abnutzungsspuren. Besonders Rauchen im Fahrzeug oder Tiertransporte ohne Schutz können den Wiederverkaufswert mindern.

Vor dem Verkauf lohnt sich ein Blick auf aktuelle Marktpreise vergleichbarer Modelle. Online-Börsen bieten Orientierung. Gute Fotos und klare Angaben erhöhen die Verkaufschancen. Mit kontinuierlicher Pflege und sorgfältiger Dokumentation bleibt das Fahrzeug nicht nur zuverlässig, sondern auch wertstabil – ein Vorteil, der sich am Ende auszahlt.

sp-o



## DER NEUE TOYOTA C-HR+ JETZT MIT 0 % FINANZIEREN UND STAATLICHE FÖRDERUNG<sup>1</sup> SICHERN



Jetzt Angebot sichern!

**Toyota Easy  
Finanzierung**

Toyota C-HR+

**189** €<sup>2</sup>  
mtl.

zzgl. Überführung, zzgl. Anzahlung

Unser Finanzierungs-Angebot<sup>2</sup>:

Fahrzeugpreis <sup>3</sup> zzgl. Überführung	41.990,00 €	abzgl. Aktionsrabatt	3.341,32 €
Anzahlung	6.000,00 €	einmalige Schlussrate	26.033,68 €
Nettodarlehensbetrag	32.648,68 €	Gesamtbetrag zzgl. Überführung	32.648,68 €
Vertragslaufzeit	36 Monate	gebundener Sollzins	0,00 %
effektiver Jahreszins	0,00 %	35 monatl. Raten à	189,00 €

**Toyota C-HR+ 5-Türer Active:** 18-Zoll-Leichtmetallfelgen, Matrix-LED-Scheinwerfer, Navigationssystem Toyota Smart Connect mit 14-Zoll-Multimedia-Display, Fahrer- und Beifahrersitz (beheizbar)

Energieverbrauch Toyota C-HR+ 5-Türer Active, Elektromotor 123 kW (167 PS), 4x2: kombiniert: 13,4 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse: A, elektrische Reichweite (EAER): 458 km und elektrische Reichweite (EAER City): 658 km. Individuelle Fahrweise, Geschwindigkeit, Außentemperatur, Topografie und Nutzung elektrischer Verbraucher haben Einfluss auf die tatsächliche Reichweite und den Stromverbrauch. Abb. zeigt Sonderausstattung.

<sup>1</sup>Ein Rechtsanspruch auf die staatliche Förderung besteht nicht. Die Förderung und deren Höhe sind für die Zukunft nicht garantiert. Alle Informationen zu den Voraussetzungen der Förderung erhalten Sie unter [toyota.de](http://toyota.de) sowie unter [bundesumweltministerium.de](http://bundesumweltministerium.de) oder bei uns im Autohaus.

<sup>2</sup>Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota C-HR+ 5-Türer Active. Das Finanzierungsangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2026 und entspricht dem Beispiel nach § 17 Abs. 4 PAngV. Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.

<sup>3</sup>Unverbindliche Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln, inkl. MwSt., zzgl. Überführung.

Wir vermitteln ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH.



[www.reiter-traunstein.de](http://www.reiter-traunstein.de)

Autohaus Reiter OHG  
Gewerbepark Kaserne 8  
83278 Traunstein · T: 0861-4180  
[service@reiter-traunstein.de](mailto:service@reiter-traunstein.de)

# AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



## MIT CAR AGENT DUFTER ENTSPANNT IN DEN AUTOFRÜHLING STARTEN

PR-Anzeige

Ein Fahrzeugkauf ist für viele Privatpersonen und Unternehmen mit hohem Zeitaufwand und Unsicherheit verbunden. Genau hier setzt Car Agent Dufter aus Traunstein an: als unabhängiger Partner an Ihrer Seite.

Zu Beginn führe ich eine strukturierte Bedarfsanalyse mit Ihnen durch: Wir klären gemeinsam, welches Fahrzeug zu Ihrem Alltag,

Ihren geschäftlichen Anforderungen und Ihrem Budget passt. Auf dieser Basis übernehme ich die gezielte Fahrzeugsuche, prüfe Angebote sorgfältig und bereite den Kaufabschluss für Sie vor – transparent, verständlich und ohne Verkaufsdruck.

Ob komfortabler Privatwagen, repräsentatives Geschäftsfahrzeug oder eine passende Lösung für kleine



© Prostock-studio - stock.adobe.com

Firmenflotten: Sie schildern mir Ihre Ziele, ich kümmere mich um die professionelle Vorarbeit.



So wird der Start in den Autofrühling deutlich einfacher:

**CAR AGENT DUFTER – OUR MISSION IS YOUR DREAM CAR**

**CAR AGENT DUFTER**  
OUR MISSION IS YOUR DREAM CAR

- INDIVIDUELLE FAHRZEUGSUCHE
- WIR VERKAUFEN IHR FAHRZEUG
- FAHRZEUGÜBERFÜHRUNG
- WERTGUTACHTEN FÜR OLDTIMER
- SMARTREPAIR

**KONTAKT**  
+49 176 218 471 29  
INFO@CARAGENT-DUFTER.DE

VERTRAGSPARTNER  
**GTÜ**

## PRÜFPLAKETTE FÄLLIG?

### WIR PRÜFEN IHR FAHRZEUG!

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Montag - Freitag  
8.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 17.00 Uhr

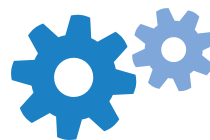
**JEDEN ERSTEN SAMSTAG IM MONAT VON**  
8.30 - 12.00 Uhr

**A. ARTINGER**  
SACHVERSTÄNDIGE • PRÜFINGENIEURE  
Marwanger Straße 4  
T. 0861-909 75-0

83278 Traunstein  
[www.artinger-kfz.de](http://www.artinger-kfz.de)

**wittich.de**  
Go online! Go Wittich!

# REICHWEITE PLANEN, ENTSPANNT ANKOMMEN



Elektromobilität ist längst im Alltag angekommen – doch viele stellen sich vor der Urlaubsreise noch Fragen: Reicht die Batterie? Gibt es genügend Lademöglichkeiten? Mit guter Planung wird die Fahrt in die Ferien jedoch genauso entspannt wie mit einem Verbrenner.

Moderne Navigationssysteme integrieren Ladestationen automatisch in die Routenplanung. Wichtig ist, nicht bis zur letzten Kilowattstunde zu fahren, sondern Ladeпаusen frühzeitig einzuplanen. Gerade entlang von Autobahnen wächst das Schnellladenetzt stetig. Eine Kombination aus verschiedenen Lade-Apps sorgt für Flexibilität.

Schnellladesäulen ermöglichen es, die Batterie in 20 bis 40 Minuten deutlich aufzuladen. Diese Zeit lässt sich ideal für eine Pause nutzen – ein Kaffee, ein kurzer Spaziergang oder ein Snack sorgen für neue Energie bei Fahrer und Fahrzeug.

Wer zuhause oder an günstigen Tarifen lädt, reist häufig kostengünstiger als mit fossilen Kraftstoffen. Zudem reduziert das E-Auto lokal Emissionen und Lärm – ein Pluspunkt für Umwelt und Urlaubsregionen. Mit etwas Vorbereitung steht der entspannten Urlaubsfahrt im Elektroauto nichts im Wege.

Die Kombination aus moderner Technik, wachsender Infrastruktur und bewusster Planung macht Elektromobilität auch auf langen Strecken alltags-tauglich.

sp-o



© naypong - stock.adobe.com

CUPRA

DER NEUE CUPRA  
**RAVAL**  
100% ELEKTRISCH

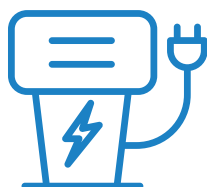
BEYOND REBEL, RAVAL.

RADICAL. URBAN. ELECTRIC.  
AB 211 € MTL. LEASEN.<sup>1</sup>

FOLLOW  
CUPRA RAVAL.

WIR SIND CUPRA.  
**Manfred Knappe GmbH & Co. KG**  
Rupertistr. 30 - 83278 Traunstein

Abbildung zeigt Sonderausstattung.



# AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



© iustrieblick - stock.adobe.com

## TIPPS FÜR DEN AUTO-FRÜHJAHRSPUTZ

Anzeige

Nach dem Winter freut sich auch das Auto über eine gründliche Reinigung und Pflege. Wenn von Winter- auf Sommerreifen umgestellt wird – kurz vorher einfach durch die Waschanlagen und Reifen und Felgen sauber einlagern. So kann der an den Felgen anhaftende Schmutz nicht antrocknen/einhärten, was die Entfernung des Schmutzes im nächsten Winter noch schwieriger machen wird.

Außerdem ist die Freude größer, wenn man beim erneuten Reifenwechsel saubere Felge in Empfang nimmt.

Auch die Aussenkarosserie freut sich über Reinigung und Lackpflege. Denn die winterlichen Spuren stellen eine gewisse Belastung für Fahrzeuglack und Unterboden sowie Felgen dar. Deshalb sollte eine gründliche Wäsche des Fahrzeugs erfolgen. Am besten mit einem Pre-



© Zeispitler - stock.adobe.com

miumwaschprogramm, um dem Auto die Lackpflege ange-deihen zu lassen, die es jetzt braucht. Moderne Premiumkonservierungsstoffe geben dem Lack eine Widerstandsfähigkeit, in etwa vergleichbar mit einer Bodylotion für den Menschen. Beim Auto erkennt man dies an einem länger anhaltenden Abperleffekt auf dem Fahrzeuglack.

Übrigens: Wer sein Auto im Winter gar nicht gewaschen hat, kommt vielleicht mit einer Wäsche nicht hin und sollte sich nicht scheuen, in kurzen

Abständen zwei oder mehrere Wäschen in Anspruch zu nehmen, um das Fahrzeug optimal zu pflegen. Auch über eine Innenreinigung ist angebracht. Viele moderne Autowaschanlagen haben zentrale Staubsaugeranlagen, bei denen ein Schlauch von jeder Seite zur Verfügung steht, sodass das Aussaugen des Fahrzeugs einfach ist. An vielen Autowaschanlagen gibt es zudem Mattenreiniger, die die Fußmatten besonders gut reinigen.

BTG



**SKODA**  
Service

Škoda  
Teilerabatt **x2**

### Mach mal 2: Ältere Modelle sparen mit dem Škoda Teilerabatt x2.

Je älter, umso günstiger. Škoda Modelle ab vier Jahre sparen gleich doppelt, denn bei unserem Teilerabatt x2 gilt: Fahrzeugalter in Jahren x 2 = Teilerabatt in Prozent<sup>1</sup>. Fragen Sie uns einfach bei Ihrem nächsten Besuch. Wir beraten Sie gern und machen Ihnen ein individuelles Angebot.

<sup>1</sup> Bezogen auf unsere Preise für Škoda Original und Economy Teile (ausgenommen Chemie, Lack, Öl). Rabattierung gilt für Fahrzeuge älter als vier Jahre, bezogen auf das Modelljahr. Das Modelljahr Ihres Škoda nennen wir Ihnen gern. Oder schauen Sie unter [www.skoda.de/modelljahr](http://www.skoda.de/modelljahr) nach.

Manfred Knappe GmbH & Co. KG  
Škoda Servicepartner  
Rupertstraße 30, 83278 Traunstein  
T 0861989840  
[Kontakt@Autohaus-Knappe.de](mailto:Kontakt@Autohaus-Knappe.de)

Ihr **Partner des Vertrauens**

Wimpasinger Str. 4  
83278 Traunstein

**AUTOHAUS walch**  
WWW.AUTO-WALCH.DE — TRAUNSTEIN

CITROËN **POSSL** das Original Servicepartner **RAM**

## FAHREN BEI EXTREMEN WETTERLAGEN

Sommerliche Hitzeperioden und plötzliche Starkregen nehmen zu. Für Autofahrer bedeutet das neue Herausforderungen – sowohl technisch als auch fahrerisch.

Hohe Temperaturen setzen nicht nur dem Kreislauf zu, sondern auch Reifen und Motor. Ein korrekter Reifendruck ist bei Hitze besonders wichtig. Außerdem sollten ausreichend Getränke an Bord sein, vor allem bei längeren Fahrten oder Staus.

Kinder oder Tiere dürfen niemals im geparkten Fahrzeug zurückgelassen werden – selbst wenige Minuten können gefährlich werden.

Bei Starkregen kann sich ein Wasserfilm auf der Fahrbahn bilden. Die Folge: Aquaplaning. Das Fahrzeug verliert den Kontakt zur Straße. Wichtig ist, Geschwindigkeit zu reduzieren, ausreichend Abstand zu halten und abrupte Lenkbewegungen zu vermeiden. Gute Reifen mit ausreichend Profil sind hier entscheidend.

Auch am Tag sollte bei starkem Regen mit Abblendlicht gefahren werden. Scheibenwischerblätter müssen intakt sein, um klare Sicht zu gewährleisten. Wetterextreme lassen sich nicht vermeiden – mit vorausschauender Fahrweise und guter Fahrzeugpflege bleibt man dennoch sicher unterwegs.

sp-o

e VITARA eAxle Comfort


**SUZUKI**  
By Your Side

# Auch prima fürs Brötchenholen.



**Leasingangebot: 299 EUR<sup>1</sup>/mtl.**  
**Ohne Anzahlung.**

**Jetzt Probe fahren!**

**e VITARA eAxle Comfort (61 kWh-Batterie)** Verbrauchswerte: Energieverbrauch kombiniert: 15,1 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A. Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung. Abbildung zeigt KI-generierte Inhalte.

### Manfred Knappe GmbH & Co.KG

Gmelchstraße 37 · 83278 Traunstein  
Telefon: 0861 166790 · Telefax: 0861 1667912  
E-Mail: knappe-traunstein@suzuki-handel.de  
www.suzuki-handel.de/knappe-traunstein

<sup>1</sup> Leasingbeispiel für einen Suzuki e VITARA eAxle Comfort (61 kWh-Batterie) (128 kW | 174 PS | Elektromotor mit fester Übersetzung | Kraftstoffart Strom). Auf Basis des Fahrzeugpreises: 36.490,00 Euro; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; Leasingsonderzahlung: 0,00 Euro; 48 monatliche Leasingraten à 299,00 Euro; zzgl. einmalig 1.190,00 Euro Bereitstellungskosten und einmalig 0,00 Euro Auslieferungspaket; Gesamtkosten über 48 Monate Vertragslaufzeit: 14.352,00 Euro. Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

ehem. DDR-Geheimdienst		Aufbewahrungsstelle		chem. Element (Cr)	Zugmaschine		ital. Stadt		häusl. Heißluftbad	fesselnd, erregend	ehemalig. Papstpalast in Rom		Stadt in Südtirol	grillen-ähnliches Insekt		weibliches Haus-schwein	tropisches Harz	Abk.: norweg. Krone
die größte d. Gesellschafts-inseln							Fluss in NW-Deutschland				Staaten bildende Insekten							
Abk.: abrechnen				Schüler-spr.: Religion als Schulfach					Taufzeuge					Bauhilfsstoff				
Werbeschlagwort							unechte Schmucksteine		engl.: und		Hauserrichter							
				Tochter des Königs Priamos									Bezeichnung f. d. US-Amerikaner		holdes Mädchen			Stadt und Fluss in Tschechien
alter Name Thailands	sächliches Hauptwort		weibl. Pferd	Gaststättenart		poet.: Nadelwald					Blutarmut							
						Wassersportart							Vorderster in einer Reihe	Milliardstel einer Einheit			Gehörn der Hirsche	
Organ der Vereinten Nationen		Dschungheld							Anzahl der Kegel		Erlass des Zaren	nicht alle, manche						
					frühere russ. Raumstation	veralt. Zeitmesser								Blutgefäß				
laute Äußerung		Donauzufluss in Banat						Kopfschutz für Motorradfahrer		austral. Beutelbär		engl.: Sonne				Tierfuß		wildes, unbändiges Kind
				Schrott		Tendenz	Wasserpfeife mit langem Rohr					ohne Hunger		musikalisches Bühnenwerk				
Opernlied		abweisen der Ausruf	Lebewesen derselben Art											griech. Fleischgericht	Automobilweltverband			
					fest, stabil, nicht weich		lat.: Gebiet, Gegend, Bezirk		hohe Spielkarte		Miss-trauen							
Lichtanlage zur Verkehrsregelung	US-Nachrichten-sender		auf Wärme bezogen								griech. Buchstabe		Kinderhort		franz.: Seele			Kindersprache: Bett
								Raben-vogel										
Geisterbeschwörer der Naturvölker		Schiffsge-schwindigkeits-messer	Brennstoff							Bauabfall			Hauptstadt in Europa			Mensch mit gutem Appetit		soziale Position
						Sage, Kunde		Ritter der Artusrunde	kalte Leckerei									
Federbettenstoff	Nachkomme		Warenanforderung		Klosterbruder								Randein-fassung	positives Ergebnis	Abk.: Satellit			
							Schmuckstein	elektronische Kartei		Türangel					Abfahrts-, Abflugsteig (engl.)		leidenschaftl. Wut, Raserei	
gesetzlich		dumm, einfältig							verwegener Mensch		schlechte Laune verursachen							
					beeindruckender Glanz							eth. Begriff	elek. Maßeinheit					
Fluss durch Braunschweig		Vokalveränderung		Großmutter		nicht extern		Ring nach Luft								große Trockenheit		flüstern, murmeln
								Figur in 'My Fair Lady'		gleicher Meinung		Kurzform von Ursula	Tierhautprodukt					
Isolier-, Verpackungsmaterial	Nährmutter		nordischer Riesenhirsch		tief-liegende Landschaft										land-schaftlich: Kleister, Brei			Währung im Iran u. Saudi-Arabien
	lat.: Würfel				lat.: Göttin		altes Saiteninstrument						Vorsilbe: drei	süd-amerik. Staat				
Fleck, Zeichen				Plan, Muster, Entwurf							Kerzenrohstoff							
heuchlerischer Frömmler								Teil der Uhr						Vorsilbe: vor (lat.)				
Auto-zeichen für Äthiopien				Nachtrag							fehlerhaft sprechen							

# Muttertag



## Am 10. Mai Danke sagen

Anzeige



# Das macht Müttern Freude



In über 70 Ländern der Welt wird der Muttertag gefeiert. In Deutschland traditionell am zweiten Sonntag im Mai. Häufig werden die Mamas mit gedecktem Frühstückstisch und einem Blumenstrauß überrascht. Dabei gibt es aber noch unzählige andere Geschenkideen, wie man Mama eine Freude machen kann.

Neben Klassikern wie Blumen oder Pralinen sind Gutscheine zum Muttertag besonders beliebt. Eine schöne Idee ist zum Beispiel ein Gutschein für einen Friseurtermin. Damit schenken Sie Ihrer Mama eine kleine Auszeit vom Alltag und einen Moment der Entspannung und Verwöhnung. Auch ein Gutschein für ein Frühstück oder einen Brunch ist eine stilvolle Aufmerksamkeit. Ob in einem gemütlichen Restaurant oder an einem

besonderen Ort – so beginnt der Tag genussvoll und entspannt. Übernehmen Sie doch mal die Initiative fürs Einlösen und machen einen Terminvorschlag. Unser Tipp: ein gemeinsamer Gutschein mit Ihren Geschwistern. So oder so, Ihre Mama wird sich freuen und Sie können gemeinsam eine schöne Zeit erleben.

ak-o/Text: LW



© New Africa - stock.adobe.com

GUT ISING  
CHIEMSEE

Mama,  
DU BIST DIE BESTE!

MEHR INFOS

MUTTERTAG  
auf Gut Ising

**HAIR styling**  
by Wolfegger

**Evi's Haarstudio**  
Meisterbetrieb

Evi Wolfegger  
Chiemseestraße 7, 83376 Truchtlaching  
Telefon: 08667/236  
www.evis-haarstudio.de | info@evis-haarstudio.de

♥ Mit einem Gutschein ♥  
Freude schenken zum Muttertag!



## Blumen-Gärtnerei Jetzinger

Altenmarkter Str. 6 · 83119 Obing  
Tel. 08624-2410

## Eggstätter Blumenbinderei

Priener Straße 25 · 83125 Eggstätt  
Tel.: 08056-9028298

# Am 10. Mai ist Muttertag!

Wir haben für euch am  
Samstag von 8:00 bis 14:00 Uhr  
und am  
Sonntag von 8:00 bis 11:00 Uhr  
geöffnet!



# Ihr neues Zuhause in Seeon

## Baugebiet Seeon Dorf

Sicher finanzieren, sorgenfrei bauen!  
Wir sind Ihr Ansprechpartner rund um die Baufinanzierung.



**Elisabeth Wolf**  
Baufinanzierungsberaterin  
0861 664672  
elisabeth.wolf@spk-ts.de



**Lisa Starzl**  
Baufinanzierungsberaterin  
0861 664678  
lisa.starzl@spk-ts.de



**Bewerbungsfrist:**  
16.03.2026-17.05.2026



Mehr Infos zum  
Baugebiet

 [spk-ts.de/baufinanzierung](https://spk-ts.de/baufinanzierung)

 [sparkasse.traunstein](https://sparkasse.traunstein)



# Wasserburger Frühlingsfest 13. - 25. Mai

Großer Vergnügungspark - Festzelt - Wiesn Alm - Livebands

Busverbindungen zum Fest und zurück [www.wasserburger-fruehlingsfest.de](https://www.wasserburger-fruehlingsfest.de)  
Festeinzug durch die Altstadt: Mittwoch 13. Mai, 17.30 Uhr